

APRENDER PARA EDUCAR CON TECNOLOGÍA

REVISTA DIGITAL DE SUSCRIPCIÓN GRATUITA

INSTITUTO NACIONAL
SUPERIOR DEL
PROFESORADO TÉCNICO

UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA
NACIONAL (UTN)
ISSN 2344-9659



**LA NUBE EDUCATIVA 2.0:
PADLET, UN MURO
COLABORATIVO** (página 10)

**¿QUÉ SABEMOS DEL USO
EDUCATIVO DE LAS TABLETAS?**
(página 12)

**RINCÓN GEEK: LA TECNOLOGÍA
COMO ASIGNATURA
OBLIGATORIA** (página 24)

**PROYECTOS ESCOLARES:
PROGRAMA B-LEARNING EN
LA ESCUELA MEDIA** (página 32)

OCTUBRE 2014 EDICIÓN Nº 9
Buenos Aires | Argentina



INSTITUTO NACIONAL
SUPERIOR DEL
PROFESORADO TÉCNICO



E-DUCADORESCOM
Educación y TIC

VIDEOJUEGOS Y LUDIFICACIÓN DE LOS APRENDIZAJES:

TENDENCIA CLAVE EN LA INNOVACIÓN EDUCATIVA

(página 04)

AVATARES 2.0

POR ROSA KAUFMAN



Además de la necesidad de utilizar avatares para crear, por ejemplo, perfiles en las redes sociales y en otras aplicaciones de la Web, la facilidad de producirlos con recursos como el que vamos a ver en esta nota, permite pensar en aplicaciones didácticas muy interesantes, desde trabajar sobre el self –o sí mismo–, hacer descripciones de rostros y otros ejercicios de ortografía y gramática, hasta practicar una segunda lengua.

Voki es una herramienta que nos permite crear avatares animados con movimiento y sonido, muy implementada en la enseñanza de idiomas.

VOKI: UN RECURSO DINÁMICO

Para crear una presentación de sí mismos y trabajar sobre la identidad, propuse a un grupo de alumnos del Cuarto ciclo –Capacitación laboral–, del Instituto W. Pringle Morgan, crear cada uno un

avatar parlante, al que le harían decir un texto escrito por ellos, resumiendo quién es uno, qué estudios y antecedentes tiene, y su interés en cuanto a incorporarse al mercado laboral.

Hice hincapié en la importancia de escribir rigurosamente las palabras y oraciones, respetando los espacios y la puntuación, ya que cualquier error se traduciría inmediatamente en el mensaje pronunciado por el avatar.

Más adelante, inserté todos los avatares en una página web sencilla –que compartí en el blog del curso– de manera de reunirlos a todos.

Quando les mostré esta matriz de "Vokis", cada alumno se buscó y escuchó su mensaje, junto a sus compañeros, imprimiéndole así una dimensión grupal a la actividad.

UN RECURSO WEB 2.0, "MULTIMEDIA"

La posibilidad de trabajar en una misma cuenta varios alumnos al mismo tiempo, y la de insertar el producto terminado en un blog o página, además de las propiedades gráficas y fundamentalmente de sintetizador de voz del **Voki**, hacen de este recurso una herramienta muy potente didácticamente.

La aplicación cuenta con muchas alternativas para "customizar" el personaje



Raisa K, la detective de Geoaventuras, explicando su situación: <http://rosakaufman.wix.com/geoaventura-en-el-mundo/raisa-k>

(rasgos faciales, tamaños y colores, diversos peinados, vestimenta y accesorios, etc.), usar personajes famosos y también de ficción, añadir numerosos fondos posibles incluyendo algunos con partes animadas, interiores variados, exteriores e, incluso, fondos de ciudades famosas.

Por último, cuando seleccionamos la voz que transmitirá el mensaje escrito, **Voki** ofrece diversas opciones para cada idioma. Por otro lado, también se puede

grabar la propia voz en lugar de usar una seleccionada dentro del programa.

Un detalle divertido es que si elegimos, por ejemplo que la voz de un francés pronuncie el mensaje que redactamos en castellano, lo hará con acento y pronunciación franceses, interpretando lo que lee como si fueran palabras de ese idioma.

EJEMPLO DE ACTIVIDAD DIDÁCTICA, INCLUYENDO VOKI

En esta propuesta de Ciencias Sociales, el objetivo es que los alumnos conozcan distintas banderas, idiomas y alfabetos, y traduzcan un mensaje dado en varios idiomas (por una serie de avatares parlantes), utilizando el **Google Traductor**.

¿De quién es el pasaporte?

Varios sospechosos de un robo internacional fueron citados por Interpol para descubrir cuál de ellos es el dueño del pasaporte encontrado en un lugar donde también hallaron un importante botín con joyas y obras de arte.

El único que se supone inocente es el que se adjudicó el pasaporte pues no tenía nada que ocultar y realmente había perdido el suyo (¿o se lo robaron?).



Algunos de los avatares —rusa, japonesa, italiana y estadounidense— para el ejercicio sobre reconocimiento y traducción de idiomas: <http://goo.gl/TUabyC>

UNO. ¿Cuál de las personas que hablan es el inocente y cuáles son los sospechosos? Puedes traducir lo que dicen utilizando **Google Traductor**, en: <http://translate.google.com.ar/#>, y completar la tabla.

ORACIÓN	IDIOMA	TRADUCCIÓN
"Ce passeport n'est pas le mien"		
"This passport is not mine"		
"Este passaporte não é meu"		
"Этот паспорт мой"		

DOS. Además, se encontraron varias banderas y una de ellas corresponde al verdadero ladrón quien, por otro lado, llevaba consigo varias publicaciones para desorientar ya que sabía leer sólo una. ¡Descúbrelo!

BANDERA	PAÍS



LA AUTORA

ROSA KAUFMAN



Especialista Universitario en Informática Educativa (UNED, España) y Profesora de Matemática y Matemática Aplicada (INSPT, Argentina).

Autora de un método de enseñanza con nuevas tecnologías:
 Autora de Microdocumentales sobre Alfabetización Digital, para docentes, para la Televisión abierta, Canal 7.
 Autora de la Sección Informática del Libro escolar de Revista Genios.
 Profesora de Informática del Cuarto Ciclo del Instituto Pringle Morgan.
 Asesora en Tecnología educativa en Colegios primarios, secundarios y de Recuperación, desde 1984.
 Especialista en Capacitación docente y conferencista en Congresos de Educación y Nuevas tecnologías.
 Reconocimiento obtenido por WHO IS WHO IN THE WORLD, 2008.

OTRAS IDEAS PARA TRABAJAR CON VOKI

- Crear avatares para hacer un dictado.
- Cuentos breves para escuchar y/o completar.
- Anuncios publicitarios y todo tipo de mensajes.
- Crear personajes ficticios y/o cómicos.
- Comparación de voces y pronunciación.
- Reconocimiento de idiomas.
- Ejercicios de práctica de lenguas extranjeras. ●

BIBLIOGRAFÍA

Gwen Solomon, Lyne Schrum, *Web 2.0 how to for educators*, ISTE, 2010, Estados Unidos.

Suzie Boss, Jane Krauss, *Reinventing Project-Based Learning*, ISTE, 2007, Estados Unidos.

Rosa Kaufman, *Serie Ver para Creer*, Laboratorio de Computación 2001-2004, Buenos Aires, Argentina.

Curso Ciencias Sociales y Naturales con Web 2.0 (2011). <http://www.rosa-kaufman.com.ar/capacitacion-docente-nuevas-tecnologias-educacion.php>.